

## **Genel İş Kayıt ve Koşulları** **Tyco Electronics Logistics AG (TE), İsviçre**

### **1. Genel**

- 1.1 İşbu Genel İş Kayıt ve Koşulları (GTC) Tyco Electronics Logistics AG'nin (TE) tüm satış, teslimat ve diğer hizmetleri (topluca "teslimatlar" olarak da anılacaktır) için geçerlidir. Müşterinin aksi yöndeki koşulları, sipariş bu koşullara dayalı olsa veya formlarda veya başka belgelerde müşteri onlara atıfta bulunsa dahi TE'yi bağlayıcı değildir.
- 1.2 TE'nin GTC'si aynı şekilde tüm müteakip işler için, bu işlemlerin gerçekleştirilmesi sırasında kendilerine ek olarak atıfta bulunulmasa dahi geçerlidir.
- 1.3 İkincil sözleşmeler, sözleşmeye ve TE'nin GTC'sine getirilen değişiklikler ve eklemeler yalnızca yazılı olarak TE ile mutabakat halinde düzenlendikleri takdirde geçerlidir.

### **2. Teklifler, Belgeler**

- 2.1 TE'nin teklifleri daima yükümlülük üstlenilmeksizin yapılmaktadır ve teklifte aksi belirtilmediği takdirde teklifin TE tarafından yapıldığı günden itibaren en fazla 60 gün için geçerlidir.
- 2.2 TE'nin kataloglarında, fiyat listelerinde ve diğer belgelerinde belirtilen hiçbir husus bağlayıcı değil, fakat yalnızca "mevcut duruma ilişkin koşullar" olarak temin edilmektedir. Şartnamelere, ürün tasarımlarına değişiklik getirme veya başka türlü değişikliklerde bulunma hakkı saklıdır. Bu tür değişiklikler ile teslimat tarihleri ve fiyatlar da değiştirilebilir.
- 2.3 Çizimler, belgeler, numuneler ve diğer malzemeler TE'nin malı olarak kalmaktadır. TE'nin ve bağlı şirketlerinin hiçbir fikri mülkiyet hakkına ilişkin lisans verilmemektedir. Fikri mülkiyet haklarına saygı duyulmalıdır. Özellikle, TE'nin izni alınmaksızın destek materyallerinin, belgelerin veya numunelerin, özellikle telif hakkı ile korunan materyallerin çoğaltılması veya ifşası yasaktır. Talep edildiği takdirde bu tür tüm belgeler ve numuneler TE'ye iade edilmelidir.

### **3. Fiyatlar**

- 3.1 Fiyatlar, teklif para birimi üzerinden ambalaj dahil, KDV hariç şekilde, yazılı olarak EXW TE PLant/Warehouse (Incoterms 2000) içerisinde mutabakata varılan diğer hususlar geçerli olmak üzere verilmektedir. TE Tesisinin/Deposunun yeri teklifte belirtilen bilgilere göre belirlenmektedir.
- 3.2 Fiyatlar genellikle her yıl bir defa düzenlenmektedir.  
Mutabık kalınan tüm fiyatlar ve ödeme koşulları TE teklif tarihinden itibaren en fazla on iki (12) aylık süre için geçerliliğini korur. TE'nin karşılaştığı maliyetler, özellikle hammadde maliyetleri, önemli değişimler geçirdiği takdirde TE, mutabık kalınan ürün fiyatları üzerinde uygun bir değişiklik yapılmasını talep etme hakkına sahiptir. Müşterinin böyle bir fiyat değişikliğini reddetmesi veya taraflar arasında ilgili fiyat değişikliği hususunda, pazarlıkların yapılmasına ilişkin ihbarın bulunduğu tarihten itibaren bir ay içerisinde mutabakata varılarak yeni bir fiyatın belirlenememesi halinde, TE derhal yürürlüğe girmek üzere ve hiçbir yükümlülüğe yol açmaksızın yazılı ihbarda bulunarak sözleşmeyi tek taraflı olarak feshetme hakkına sahiptir. TE'nin önceden teyit etmiş olduğu fakat ihbarın verildiği tarihte henüz gerçekleştirilmiş olan siparişler bu hükümden etkilenmez. Taraflar, fiyat değişikliğine ilişkin bir aylık pazarlık süresini karşılıklı yazılı sözleşme ile uzatma özgürlüğüne sahiptir.

### **4. Teslimat Tamamlama Süreleri, Kısmi Teslimat, Mücbir Sebep**

- 4.1 Teslimat tamamlama süresi, bir süre olarak belirtiliyorsa (ve kesin bir tarih olarak belirtilmiyorsa), teklifte değişiklik yapılmaması kaydıyla yazılı sipariş teyidinin verildiği tarihte başlar.

- 4.2 Gerekli bilgi ve belgelerin TE tarafından zamanında alınmaması, siparişlerin daha sonra TE'nin onayı ile müşteri tarafından değiştirilmesi veya peşin ödemenin geç bir tarihte alınması halinde her teslimat tamamlama süresi uygun şekilde uzatılacaktır.
- 4.3 Teslimat süresine uyulamaması yalnızca TE'ye atfedilebilir sebeplerden kaynaklanmıyorsa, müşteri bu durumu sözleşmeyi feshetmek ya da teslimattan vazgeçmek ya da bir tazminat talep etmek için haklı bir sebep olarak kullanmayacaktır. Diğer durumlar için 10. maddede belirtilen sorumluluk sınırları geçerli olacaktır.
- 4.4 Mücbir sebep veya TE'nin sorumlu olmadığı başka türlü bir olağanüstü hal durumunda (grevler dahil) teslimatın imkânsız olması veya önemli oranda güçleşmesi halinde TE, teslimatı ilgili engelin bulunduğu süre boyunca sınırlayabilir veya askıya alabilir ya da sözleşmeden çekilebilir. Mücbir sebepler, bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla savaş, isyan, ayaklanma, sabotaj ve benzeri olaylar, grev ve diğer endüstriyel çatışmalar, yeni yürürlüğe konulan kanunlar ve düzenlemeler, bir hükümetin/yetkililerin hareketleri veya kusurları nedeniyle ortaya çıkan gecikme, yangın, patlama veya başka türlü önlenemeyen olayları, sel, fırtına, deprem veya diğer olağandışı doğal afetleri içermektedir. TE hiçbir koşulda sözleşmeden kaynaklanan yükümlülüklerinin yerine getirilmemesi, eksik yerine getirilmesi veya geç yerine getirilmesinden dolayı sorumlu tutulmayacaktır.
- 4.5 Kısmi teslimata izin verilmektedir. Uzun vadeli tedarik sözleşmelerinin imzalanması halinde her bir kısmi teslimat ayrı bir işlem olarak kabul edilecektir. Bir kısmi teslimatın yapılamaması ya da bir kısmi teslimatın gerçekleştirilmesinin gecikmesi müşteriye tüm sözleşmeden çekilme ya da tazminat talep etme hakkını vermez.

## 5. Gönderim, Malların Müşteri Tarafından Kabulü

- 5.1 TE'nin sorumlu olmadığı nedenlerden ötürü kabulün gecikmesi veya mümkün olmaması halinde TE, malları müşteri hesabına ve riskleri müşteriye ait olmak üzere kendi tesislerinde ya da üçüncü şahıs tesislerinde depolama hakkına sahiptir. Bu durumda TE'nin ilgili yükümlülüklerinin gerçekleştirildiği kabul edilecektir.
- 5.2 Müşterinin ihtiyaçlarını yeterli süre önceden bildirmemesi halinde mallar karayolu ile nakliye için ambalajlanacaktır. Standart TE ambalajları, üst üste istifleme için uygun olmayan karton kutulardan oluşmaktadır.

## 6. Belgeler, Ödeme, Mahsup Etme, Geç Ödeme Faizi

- 6.1 TE'nin malları başka ülkedeki nihai varış noktasına müşteri tarafından aktarılmak üzere bir ara limana teslim etmesi halinde müşteri, nakliye belgelerinin kopyalarını, malların AB'den ihraç edilmesi halinde gümrük belgelerinin kopyalarını malların ara limana varışından itibaren bir ay içerisinde TE'ye ibraz etmekle yükümlü olacaktır.
- 6.2 Mukavele ilişkisinin geçerli olduğu süre boyunca herhangi bir zamanda müşteri, malların veya hizmetlerin TE'den sipariş edildiği işletme bölümünün (ana şirket/şube ofisi) doğru ve geçerli vergi kimlik numarasını TE'ye bildirmekle yükümlüdür.
- 6.3 Tüm faturalar, fatura tarihi itibarıyla net 30 gün içerisinde ödenecektir. Taraflar arasında farklı anlaşmalara varılabilir.
- 6.4 Her türlü karşı talep, ilgili karşı talebin tartışmaya açık olduğu veya kesin hüküm taşımadığı haller dışında, ödemelerden mahsup edilebilir.
- 6.5 Çok sayıda ödenmemiş hak edilmiş alacağın bulunması halinde TE, belirli alacakların müşterinin ödemelerinden mahsup edilmesine karar verme hakkına sahiptir.
- 6.6 Şikâyetler nedeniyle ödemelerin yapılmaması veya eksik ödemenin yapılması yalnızca TE'nin açık izni ile mümkündür.

## 7. Müşterinin İflasında Gecikmesi, İflas

- 7.1 Müşterinin bir ödemeyi bütünüyle veya kısmen yerine getirmekte gecikmesi halinde, diğer sözleşmelerden kaynaklananlar da dahil olmak üzere TE ile ilgili tüm mevcut ödeme yükümlülükleri muaccel hale gelir. Ödemelerin senetlerle yapılması kabul edilmeyecektir. Aynı hüküm, müşterinin ödemelerini durdurması veya konkordato, iflas ilan etmesi veya varlıkları ile ilgili benzer işlemlerin

uygulamaya konulması veya başlatılması veya müşterinin iflasına yol açabileceği bilinen tehditleri içeren başka türlü durumların ortaya çıkması halinde de geçerlidir.

- 7.2 Müşterinin ödemeyi geciktirmesi halinde TE, diğer kanuni ve mukavelevi haklarına hanel getirmemek kaydıyla, işbu sözleşme veya başka bir sözleşme altındaki ek teslimatlarını tümüyle veya kısmen yerine getirmeyi reddedebilir ya da bunları bir peşin ödeme veya bir kefil temin etme koşuluna bağlayabilir.

## 8. Mülkiyeti Muhafaza

Satılan mallar, satış fiyatının tümü tahsil edilinceye kadar TE'nin malı olarak kalır. Müşteri, ödeme yükümlülüğünü yerine getirememesi halinde TE'nin ilgili malların derhal iadesini talep etme hakkına sahip olduğunu ve önceden alınmış bulunan her türlü taksit ödemesinin iadesini düzenleme hakkına sahip olduğunu kabul etmektedir.

## 9. Garanti

- 9.1 Garanti süresi, riskin devir tarihinden itibaren hesaplanmak üzere iki yıldır.
- 9.2 TE, TE ürün spesifikasyonlarının veya mutabık kalınan ürün spesifikasyonlarının ötesinde hiçbir sarıh veya zımni garantide bulunmamaktadır. Hiçbir koşulda TE'nin garantisi satılabilirliği veya belirli bir amaç için uygunluğu içermemektedir.
- 9.3 Mallarda tespit edilen kusurlar derhal yazılı olarak TE'ye bildirilmelidir. Belirgin kusurlar, teslim tarihinden itibaren beş iş günü içerisinde bildirilmelidir. Gizli kusurlar, bu kusurların tespit edildiği veya tespit edilebileceği tarihten itibaren derhal ve en fazla beş iş günü içerisinde bildirilmelidir. Aksi takdirde müşteri, garantiden kaynaklanan tüm haklarından feragat etmiş sayılır.
- 9.4 İfanın kusurlu olması halinde TE, kendi iradesine göre, ya ücretsiz olarak malı değiştirecek ya da onarımları gerçekleştirecek ya da fiyat üzerinde makul oranda indirim uygulayacaktır. Sonrasında yapılan teslimat veya onarımın aynı şekilde kusurlu olması halinde müşteri ilgili fiyat indirimini talep edebilir. Müşterinin diğer hakları, özellikle sözleşmenin feshi hakkı, bu hakkın hangi yasal gerekçeye dayandığına bakılmaksızın münezzehdir. 10. Maddedeki sorumluluk sınırları aynı şekilde geçerlidir.
- 9.5 Kısmi teslimatlara ilişkin şikâyetler müşteriye tüm sözleşmenin TE tarafından ifa edilmesini reddetme hakkını tanımaz.

## 10. Yükümlülük

- 10.1 İzin verilebilir olduğu ölçüde, TE'nin yükümlülüğü her durumda –yükümlülüğün fikri mülkiyet haklarının ihlaline dayanması hali dahil- doğrudan zararların tazmin edilmesiyle (yani tekrar montaj veya ürün değiştirme maliyetleri, tasnif maliyetleri, doğrudan işgücü maliyetleri veya geçerli kanun kapsamında geri toplamanın zorunlu olduğu hallerde doğrudan geri toplama maliyetleri) sınırlı olacaktır. Kâr kaybı, gelir kaybı, veri kaybı, kullanım kaybı dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla dolaylı veya arızî diğer zararlara ilişkin her türlü yükümlülük münezzehdir. TE, zararlardan yalnızca bu zararların kendi ihmalkârlığından kaynaklandığı kısmı kadarıyla yükümlüdür.
- 10.2 TE, kanunun izin verdiği ölçüde olmak kaydıyla hiçbir koşulda ve ilgili teslimatın değerinin %5'inden daha fazla bir değer için yükümlü olmayacaktır.

## 11. Fikri Mülkiyet Hakları

TE veya bağlı şirketleri fikri mülkiyet haklarının sahipleridir ve sahipleri olarak kalacaklardır. Gerçekleştirilmesi için hizmetlerin geliştirilmesi gereken siparişler halinde TE, bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla tüm konseptler, çizimler, numuneler, fikirler, yazılımlar, belgeler ve tüm diğer malzemeler ve bunlar ile ilgili mevcut ve başvuru da bulunanlar dahil tüm fikri mülkiyet haklarının münhasır sahibidir. Müşteriye kullanım haklarının veya lisanslarının verilmesi sarıh veya zımni olarak geliştirme sonucunun veya fikri mülkiyet haklarının müşteriye verildiği anlamına gelmez.

## 12. Ticari Markalar

TE'nin veya ona bağlı şirketlerin ticari marka hakları satın alınan nesne ile birlikte devredilmez. TE'nin veya bağlı şirketlerinin ticari markaları ile tanımlanan ürünlerin devralınması bu ticari markalara ilişkin

hakların ya da devralınan ürünün bağımsız kullanım haklarının devralınması anlamına gelmez. Bu hakların devri için ayrı bir ticari marka hakkı sözleşmesi düzenlenmelidir.

**13. Gizlilik**

Müşteri, iş ilişkisi bağlamında TE'den aldığı tüm gizli bilgileri sır olarak saklamalı ve bunları üçüncü şahıslara ifşa etmekten kaçınmalıdır.

**14. Geçersizlik, Ayrılabilirlik**

İşbu GTC'nin herhangi bir hükmünün uygulanamaz olması veya uygulanamaz hale gelmesi durumunda diğer hükümlerin geçerliliği etkilenmeyecektir. Geçersiz hüküm, aynı yasal, ekonomik bakımdan ve baştaki amaç bakımından mümkün olan en yakın geçerli hüküm ile değiştirilecektir.

**15. İfa Yeri, Geçerli Hukuk ve Yargı Yeri**

15.1 Müşteri veya TE'nin ifası için ifa yeri Steinach, İsviçre'dir.

15.2 TE ile müşteri arasındaki hukuki ilişkiler, hukuk ilkelerinin çeliştiği durumlarda yalnızca İsviçre hukukuna tabidir. Viyana Satış Anlaşması (Malların Uluslararası Satışına Yönelik Sözleşmelere ilişkin Birleşmiş Milletler Anlaşması, 11 Nisan 1980 (CISG)) uygulaması burada özellikle hariç tutulmuştur. Yasal hükümlere bağlı olarak TE'ye tanınan haklar işbu GTC'den etkilenmez.

15.3 Sözleşme ilişkisinden kaynaklanan veya onunla ilişkili olan ya da geçerliliği veya işbu İş GTC'sinin geçerliliğini etkileyen tüm anlaşmazlıklar TE'nin kayıtlı merkezinin bulunduğu yerdeki, yani İsviçre, Steinach SG'deki mahkemelerin münhasır yargı yetkisine tabidir.